



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/626
22 September 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункт 116 предварительной повестки дня*

ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ

Предложения о пересмотре среднесрочного плана на период
1984-1989 годов

Календарный график консультаций по среднесрочному плану на
период, начинающийся в 1992 году

Подготовка следующего среднесрочного плана

Доклад Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад и две записки Генерального секретаря по среднесрочному плану, в которых были освещены следующие вопросы: предложения о пересмотре среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/43/6 и Corr.1); календарный график консультаций по среднесрочному плану на период, начинающийся в 1992 году (A/43/329/Add.1) 1/ и подготовка следующего среднесрочного плана (A/43/329).

Предложения о пересмотре среднесрочного плана на период 1984-1989 годов
(A/43/6 и Corr.1)

2. В пункте 2 введения к предложениям о пересмотре указывается, что "цель настоящего пересмотра заключается в продлении нынешнего среднесрочного плана на период 1990-1991 годов, в отражении в нем любых событий, которые могли произойти со времени последнего пересмотра [A/41/6 и Add.1], или мандатов, которые могли быть приняты за этот период, и во внесении необходимых коррективов, с тем чтобы

* A/43/150.

план мог служить основой для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов". В пункте 1 введения приводится информация о юридических основаниях продления текущего плана до 1991 года.

3. В пунктах 4-14 содержится общий обзор предложений о пересмотре, которые также отражены в сводной таблице, содержащейся в приложении к этому документу. Предлагаемые текстуальные изменения соответствующих глав плана приводятся в подробном описании, следующем за сводной таблицей. В этой связи представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что общий обзор и сводная таблица в документе представляют собой новшества, имеющие целью добиться большей иллюстративности этого документа и предлагаемых изменений.

4. Консультативный комитет напоминает, что в положении 3.2 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/PPBME Rules/1 (1987)), в частности, указывается следующее:

"Через среднесрочный план принятые решения воплощаются в программы. Его задачи и стратегии вытекают из основных направлений и целей, определенных межправительственными органами. Он отражает приоритеты государств-членов, установленные в решениях, принятых функциональными и региональными межправительственными органами в сфере их компетенции и Генеральной Ассамблеей ...".

Консультативный комитет считает, что в идеале среднесрочный план должен служить планом работы для Организации и должен быть составлен таким образом, чтобы государства-члены имели возможность рассматривать план работы и соответствующие приоритетные задачи, связанные с различными программами в плане, а также давать рекомендации относительно того, какие мероприятия и в каком объеме реально могут быть осуществлены в течение охватываемого в плане периода.

5. С учетом этого трудно оценить последствия всех последних предложений о пересмотре нынешнего среднесрочного плана (A/43/6 и Corr.1). Например, в ответ на запросы Консультативного комитета представители Генерального секретаря информировали его о том, что исключение 19 подпрограмм, указанных в сводной таблице, не должно расцениваться в качестве отражающего отмену программных мероприятий, поскольку многие из них будут включены в другие программы. Представители Генерального секретаря также информировали Консультативный комитет о том, что цель предложений о пересмотре заключается не в отражении изменений в объеме деятельности, а главным образом, как указано в пункте 2, "в отражении в нем любых событий, которые могли произойти со времени последнего пересмотра, или мандатов, которые могли быть приняты за этот период".

6. Консультативный комитет напоминает, что за время с момента первого издания текущего среднесрочного плана 2/ - не учитывая доклады Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам - издано три добавления к нему 3/; кроме того, в план были внесены изменения, содержащиеся в трех документах 4/. По мнению Комитета, это снижает полезность данного планового документа, приводит к значительной путанице и этого следует избегать в будущем. Комитет считает, что изменения и добавления к плану должны издаваться в тех случаях, когда необходимы какие-то дополнения, исключения, замены или изменения в плане (например, крупная программа по морским вопросам, которая

/...

включает в себя мероприятия, вытекающие из резолюции 37/66 Генеральной Ассамблеи, касающейся осуществления резолюции Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву 5/. Комитет убежден в том, что в случае простой реорганизации, слияния или упразднения каких-либо организационных подразделений, не оказывающих существенного воздействия на программу работы или соответствующие приоритеты, совсем не обязательно публиковать изменения к плану. Поэтому Консультативный комитет рекомендует Секретариату представить Комитету по программе и координации и Консультативному комитету предложения о том, как лучше всего отражать изменения, касающиеся будущих среднесрочных планов. Эти предложения должны быть изучены во взаимосвязи с рассмотрением и утверждением следующего среднесрочного плана на период, который начинается в 1992 году.

7. С учетом замечаний, изложенных в пунктах 4-6 выше, и принимая во внимание то, что предлагаемые изменения - в первую очередь, касающиеся глав 26-31 (A/43/6 и Согг.1), - могут быть затронуты осуществляемыми сейчас реформами и связанными с ним процессами, Консультативный комитет воздержался на данном этапе от более подробного рассмотрения предложений о пересмотре. Соответственно, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению изменения, касающиеся глав 26-31 текущего среднесрочного плана.

Календарный график консультаций по среднесрочному плану на период, начинающийся в 1992 году (A/43/329/Add.1)

8. Данная записка Генерального секретаря была первоначально представлена Консультативному комитету на основании нормативных требований, изложенных в резолюциях 41/213 и 42/215 Генеральной Ассамблеи, а также в соответствии с положениями, касающимися планирования программ, ключевые аспекты которых в краткой форме отражены в пункте 2 записки. Учитывая ее важность, Консультативный комитет просил опубликовать эту записку в качестве документа Генеральной Ассамблеи, что и было сделано.

9. Предлагаемый календарный график консультаций описывается в пункте 12 и подробно изложен в приложениях I и II к записке Генерального секретаря. В этой связи Консультативный комитет принимает к сведению заявления о том, что "предложения сделаны на основе предполагаемого расписания заседаний существующих секторальных, функциональных и региональных органов и нынешней структуры среднесрочного плана на период 1984-1989 годов" (A/43/329/Add.1, пункт 3) и что "расписание заседаний может быть изменено с учетом итогов проводимого Экономическим и Социальным Советом обзора межправительственной структуры в экономической и социальной областях и что решение о формате, содержании и представлении следующего среднесрочного плана еще не принято" (там же, пункт 9).

10. Консультативный комитет отмечает, что с учетом соображений, изложенных в пунктах 4-11 записки, предлагаемое расписание консультаций является довольно запутанным. Комитет считает необходимым - в первую очередь, при подготовке будущих среднесрочных планов, - чтобы Секретариат попытался еще более упорядочить расписание консультаций. В противном случае, если этому вопросу не будет уделено внимания, вполне вероятна возможность того, что Секретариат будет принимать постоянное участие в процессе подготовки плана, в результате чего он потеряет из виду другие насущные задачи, такие, как контроль за осуществлением плана.

11. Согласно пункту 12 этого документа, предполагается, что в период с января по сентябрь 1989 года секторальные, функциональные и региональные органы проведут обзор проектов глав плана в соответствии с рамками их компетенции в ходе очередного цикла своих заседаний. Однако в пункте 9 документа указывается, что "программные области новых и возобновляемых источников энергии (программа 11) и предупреждения преступности и борьбы с ней (программа 21) останутся неохваченными, поскольку соответствующие органы (Комитет по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии и Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней) не планируют проводить в 1989 году свои заседания". После рассмотрения в пункте 10 этого документа альтернативных методов обеспечения охвата этих областей Генеральный секретарь в пункте 13е рекомендует уполномочить его "провести на основе почтовой переписки консультации с членами тех секторальных, функциональных и региональных органов, расписание заседаний которых не позволяет им осуществить обзор проектов глав плана".

12. Консультативный комитет сомневается в эффективности такого подхода, заключающегося в проведении консультаций на основе почтовой переписки, и не рекомендует использовать его. Вместо этого Комитет рекомендует изучить другие альтернативы, в том числе возможность выяснения мнений данных органов на их последней заседании до того, как обычно планируется проведение консультаций. Выраженные ими мнения впоследствии могут быть дополнены в ходе заседаний Экономического и Социального Совета.

13. Что касается обзора в период с января по сентябрь 1989 года проектов глав тех основных программ, для которых не существует специальных органов по их рассмотрению (т.е. глав 26-31, касающихся общего и конференционного обслуживания), то, как отмечается в пункте 9, "вследствие этого КПК, КАБВ или Комитет по конференциям должны нести за них прямую ответственность". Консультативный комитет готов к проведению обоюдных консультаций по проектам этих глав при том понимании, что такая процедура не должна пониматься как препятствующая проведению Комитетом обзора предлагаемого среднесрочного плана в период с апреля по июнь 1990 года.

14. Консультативный комитет обратился к представителям Генерального секретаря с просьбой дать разъяснения относительно предложений, содержащихся в пунктах 11 и 12 этого документа, в которых, в частности, речь идет о процедурах проведения предварительных консультаций со специализированными учреждениями в период с января по сентябрь 1989 года и об их связи с предлагаемым рассмотрением проекта введения и проектов глав плана секторальными, функциональными и региональными органами в тот же период. В частности, Комитет стремился выяснить, будут ли эти два предлагаемых мероприятия осуществляться параллельно, или же первоначально будут получены мнения специализированных учреждений, и результаты будут сообщены органам по проведению обзора.

15. В ответ на вышеупомянутую просьбу представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что, как предполагается, соответствующие подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций направят свои проекты глав плана (или их отдельных частей) заинтересованным специализированным учреждениям, как только их подготовка будет завершена. В нормальных условиях такая работа будет проводиться до начала запланированных заседаний соответствующих межправительственных или экспертных органов. Учреждениям будет направлена просьба как можно скорее представить свои замечания

соответствующим подразделениям Секретариата. Это должно позволить провести изучение и дальнейшие консультации в целях представления различным органам по обзору замечаний, которые будут согласованы подразделениями Секретариата и учреждениями. В тех случаях, когда такие дальнейшие консультации будут невозможны вследствие ограниченности времени, подразделения Секретариата представят замечания учреждений соответствующим органам совместно со своими собственными замечаниями по этому вопросу. Аналогичным образом, если учреждения будут не в состоянии представить свои замечания до запланированных заседаний этих межправительственных или экспертных органов, соответствующие подразделения Секретариата в случае необходимости представят замечания учреждений, а также свои собственные замечания в ходе запланированных заседаний этих органов. В любом случае предполагается, что специализированные учреждения, желающие высказать замечания, при нормальных условиях будут участвовать в заседаниях соответствующих органов.

16. Исходя из этого и придерживаясь своего мнения о том, что Секретариату Организации Объединенных Наций следует продолжить работу по рационализации расписания консультаций, Консультативный комитет выражает сомнение в полезности предложения о проведении в период с декабря 1989 года по январь 1990 года второго раунда предварительных консультаций со специализированными учреждениями (там же, пункт 12) и рекомендует отказаться от него. Если же такие консультации окажутся необходимыми, то они могут быть проведены в рамках заседаний Административного комитета по координации (АКК).

17. Помимо замечаний, изложенных в пунктах 10, 12, 13 и 16 выше, Консультативный комитет не выдвигает никаких возражений в отношении предлагаемого расписания консультаций по вопросу о среднесрочном плане на период, начинающийся в 1992 году. Вместе с тем принятие Генеральной Ассамблеей рекомендаций Консультативного комитета, изложенных в пунктах 12 и 16 выше, приведет к внесению изменений в предлагаемое расписание консультаций и связанные с этим процедурные предложения, изложенные в пунктах 12 и 13 записки Генерального секретаря (A/43/329/Add.1).

Подготовка следующего среднесрочного плана (A/43/329)

18. Записка Генерального секретаря (A/43/329) была представлена в соответствии с положениями пункта 3b раздела II резолюции 41/213 и раздела II резолюции 42/215 Генеральной Ассамблеи, а также положениями, регулирующими планирование по программам. Записка состоит из вступительной части, в которой изложена общая информация, и приложения. В приложении содержится первый проект введения к среднесрочному плану, осуществление которого начнется в 1992 году. В пункте 16 приложения Генеральный секретарь отмечает:

"В основе подхода к реализации этого плана лежат две предпосылки. Одна из них заключается в том, что к началу следующего десятилетия, и, возможно, даже раньше, нынешний финансовый кризис будет лишь эпизодом прошлого. Вторая предпосылка заключается в том, что государства-члены своими действиями продемонстрируют новую решимость продолжать международное сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций. В то же время следует оценить и повысить эффективность и результативность деятельности Организации Объединенных Наций в плане решения ею своих основных задач".

19. Проект введения к среднесрочному плану, осуществление которого начнется в 1992 году (A/43/329, приложение), состоит из пролога и трех разделов. Раздел I, в котором рассматриваются рамки следующего среднесрочного плана, разбит на подразделы: А, В и С (общая информация; инструментарии и средства деятельности; и структура среднесрочного плана). В разделах II и III рассматриваются, соответственно, мандаты и программы, а также замечания в отношении приоритетов.

20. В этой связи следует отметить, что во вступительной части Генеральный секретарь "предлагает государствам-членам рассмотреть и одобрить его замечания в отношении приоритетных задач Организации Объединенных Наций в следующем десятилетии, которые изложены в разделе III приложения" (A/43/329, пункт 8). В то же время Секретариат "предлагает государствам-членам одобрить структуру плана, изложенного в разделе I С проекта введения" (там же, пункт 9).

21. В ответ на запросы Консультативного комитета представители Генерального секретаря заявили, что в разделе III (пункты 95-111) приложения содержатся не предложения, а замечания Генерального секретаря в отношении приоритетов, поэтому Генеральный секретарь предлагает государствам-членам одобрить его замечания в отношении приоритетов. Подобное одобрение облегчило бы последующую подготовку Секретариатом предлагаемого среднесрочного плана и установление приоритетов. Однако если государства-члены не одобряют эти замечания, то, как предусмотрено, Секретариат попытается довести до управляющих программами особое мнение государств-членов по этому вопросу, изложенные в отчетах об обсуждениях в Пятом комитете и Генеральной Ассамблее.

22. В пунктах 33 и 34 приложения Генеральный секретарь предлагает изменить структуру среднесрочного плана. По словам Генерального секретаря, "план будет включать четыре основные программы вместо 31 в нынешнем среднесрочном плане" (там же, приложение, пункт 33). "Эти четыре основные программы будут включать около 40 программ, которые заменят 148 существующих программ" (там же, пункт 34). Далее Генеральный секретарь также отмечает, что "эта упрощенная структура, включающая меньшее число элементов, отнюдь не предполагает общего снижения роли Организации. Напротив, более четкое формулирование ее целей и более высокая концентрация ее усилий приведут к повышению этой роли и росту эффективности ее деятельности" (там же, пункт 35). В этой связи Консультативный комитет считает, что в документе следовало бы представить информацию, объясняющую причину предполагаемого изменения числа программ и подкрепляющую вышеприведенное заявление, поскольку это способствовало бы определению того, носит ли предлагаемое изменение существенный или косметический характер. Точно так же следовало бы представить информацию о том, чем руководствовался Генеральный секретарь при подготовке замечаний в отношении приоритетов (там же, пункты 95-111). Такая информация должна включать оценку соответствующих программных мероприятий в сопоставлении с целями плана за предыдущий период. Комитет надеется, что эти упущения будут исправлены при подготовке предлагаемого среднесрочного плана на период, начинающийся в 1992 году.

23. Консультативный комитет принимает к сведению изложенные в пунктах 33 и 37-94 приложения результаты предлагаемой перегруппировки 31 основной программы, содержащейся в нынешнем среднесрочном плане, в четыре предлагаемые основные программы. Однако в связи с предложением о перегруппировке 148 существующих программ в около 40 программ представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что на нынешней стадии определение числа программ как "около 40"

является преждевременным, поскольку деятельность в этой области еще не завершена, и, соответственно, более точная информация по этому вопросу отсутствует. По мнению Комитета, необходимо способствовать деятельности по рационализации среднесрочного плана. В то же время Комитет считает, что такая рационализация не должна пониматься как сокращение объема деятельности.

24. Что касается структуры и формы проекта введения к плану, то Консультативный комитет рекомендует при составлении в будущем аналогичных документов надлежащим образом объединять информацию, содержащуюся в разделах II (мандаты и программы) и III (замечания в отношении приоритетов) проекта введения. Такой подход уменьшит возможность случайного появления противоречивых заявлений, а также позволит устранить необходимость в перекрестных ссылках между этими двумя разделами.

25. В более общем виде и в рамках рассмотрения проекта введения Генерального секретаря к среднесрочному плану Консультативный комитет обращает внимание на необходимость разъяснения намечаемого охвата плана. Комитет считает, что если этот план должен охватывать все программы и мероприятия, финансируемые из регулярного бюджета, а также все другие мероприятия, финансируемые за счет внебюджетных средств, то необходимо учитывать приведенные ниже соображения. Применительно к внебюджетным средствам Комитет отмечает, что существует два вида этих средств: средства, находящиеся полностью в ведении и под управлением Генерального секретаря, такие, как целевые фонды и специальные счета; и средства, находящиеся в непосредственном ведении полуавтономных организаций, таких, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат). Что касается тех полуавтономных организаций, программы и приоритеты которых утверждаются их соответствующими руководящими органами, то здесь возникают вопросы относительно того, насколько утвержденные таким образом программы и приоритеты соответствуют программам и приоритетам, отраженным в среднесрочном плане Организации Объединенных Наций.

26. Еще один вопрос, который необходимо рассмотреть, связан с продолжительностью действия следующего среднесрочного плана, осуществление которого начнется в 1992 году. В этой связи Консультативный комитет надеется, что должное внимание будет уделено необходимости поддержания достигнутого за ряд лет уровня согласования циклов планирования и составления бюджетов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Примечания

1/ Ранее препровожден Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам (A/CN.1/R.108) и Комитету по программе и координации (E/AC.51/1988/6).

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/37/6 и Corr.1).

3/ Там же, Дополнение № 6A (A/37/6/Add.1), Дополнение № 6B (A/37/6/Add.2) и Дополнение № 6C (A/37/6/Add.3).

4/ Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 6 (A/39/6 и Corr.1); там же, сорок первая сессия, Дополнение № 6 (A/41/6) и A/43/6 и Corr.1.

5/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6A (A/37/6/Add.1), глава 25.
